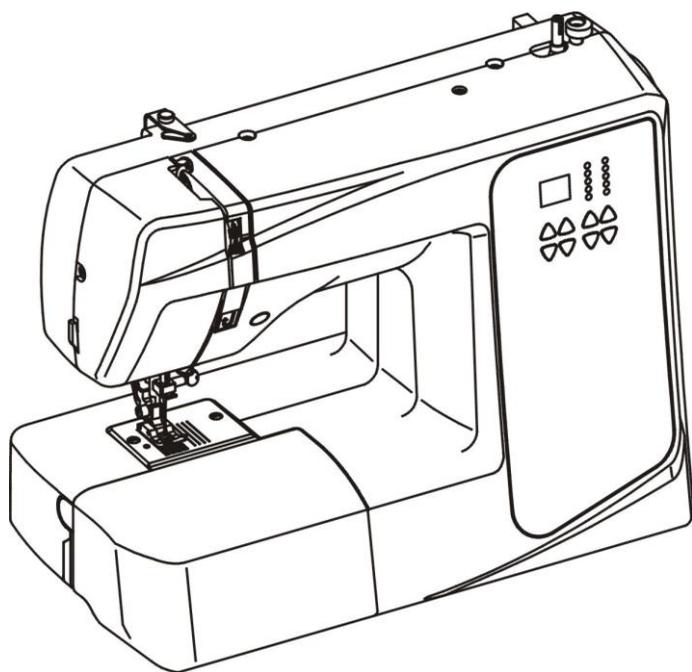


AEG

6200



MANUEL D'INSTRUCTIONS

Consignes de sécurité

Tout comme avec n'importe quel autre appareil électrique, l'utilisateur d'une machine à coudre peut se blesser avec l'appareil ou courir un danger de mort. Afin d'éviter des situations à risques et travailler en toute sécurité :

- Avant la première utilisation, lisez attentivement ce mode d'emploi de votre machine à coudre.
- Conservez ce mode d'emploi à proximité de l'appareil. Remettez-le également en même temps que l'appareil si vous le confiez à une autre personne.
- Débranchez toujours la fiche secteur lorsque vous vous éloignez de la machine. Vous évitez ainsi un risque d'accident dû à une mise en marche accidentelle.
- Débranchez tout d'abord la prise secteur avant de remplacer la lampe à incandescence ou de réaliser des travaux de maintenance sur la machine. Vous évitez ainsi de vous mettre en danger de mort par un choc électrique.
- Ne débranchez pas la fiche secteur en tirant sur le câble pour le sortir de la prise. Lorsque vous le débranchez, ne saisissez pas le câble, mais la fiche secteur.
- Utilisez toujours la machine à coudre uniquement dans des pièces sèches.
- Si des détériorations sont visibles au niveau de la machine à coudre, de la pédale ou au niveau du câble d'alimentation : laissez réparer cette dernière par le service après-vente avant de réutiliser la machine à coudre.
- Ne laissez pas des enfants ou des personnes séniles manipuler l'appareil sans surveillance étant donné qu'ils peuvent ne pas toujours bien évaluer d'éventuels risques.

Rangez les appareils électriques hors de la portée des enfants.

- N'utilisez jamais l'appareil avec les ouvertures de ventilation obturées. Éliminez les peluches, la poussière et les déchets de tissu des ouvertures de ventilation de la machine et de la pédale.
- Ne jamais utiliser les machines si les conduits d'air sont bloqués. Mettez les conduits d'air à l'abri de la poussière, des essences et des restes.
- Ne jamais rien placer sur la pédale de commande au pied.
- Cet appareil ne doit pas être utilisé par des personnes (y compris les enfants) dont les capacités physiques, sensorielles ou mentales sont diminuées ou manquant d'expérience et de connaissance sauf si elles ont reçu des instructions de la part d'une personne responsable de leur sécurité concernant l'utilisation de l'appareil.
- Les enfants doivent être surveillés pour garantir qu'ils ne jouent pas avec l'appareil
- Veillez à conserver votre domaine de travail en bon ordre. Du désordre sur le lieu de travail peut entraîner des accidents.
- Veillez à assurer un bon éclairage de votre lieu de travail.
- Ne portez pas de vêtements amples ou de bijoux, ceux-ci pouvant être interceptés par des pièces en mouvement. Si vous avez les cheveux longs, portez donc une résille.
- Évitez un maintien qui n'est pas normal. Veillez à une bonne tenue et à un bon équilibre tout au long du travail.
- Soyez attentif (-tive) !Veillez à ce que vous faites. Entamez toujours votre travail avec raison. N'utilisez en aucun cas la machine à coudre si vous n'êtes pas concentré (e) ou si vous ne vous sentez pas bien.

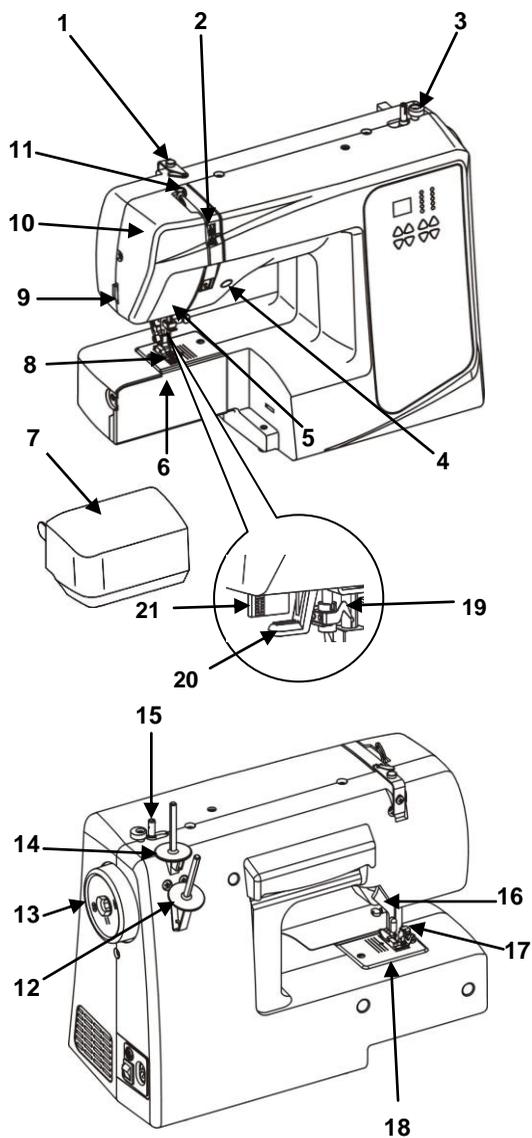
- Si des accidents se produisent suite à un défaut de vigilance dans la manipulation avec l'appareil ou si des consignes de sécurité n'ont pas été respectées, le fabricant n'endosse
- Le niveau de pression du son sous des conditions normales de fonctionnement est de 78dB (A)
- Utilisez la pédale de commande VGK Electric type 3D-168A seulement avec les modèles de machines à coudre.
Tension nominale : 12V $\overline{\text{---}}$ MAX. 3 mA
- Si le cordon d'alimentation fixé à la pédale de commande est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant ou un réparateur ou une personne similaire qualifiée afin d'éviter tout danger d'électrocution.
- Ne pas jeter des appareils électriques avec les déchets managers municipaux non triés. Utiliser des équipements de collecte séparés.
- Contacter votre gouvernement local pour toute information concernant les systèmes de collecte disponibles.
- Si les appareils électriques sont jetés sur des sites d'enfouissement des déchets ou dans déchetteries, des substances dangereuses risquent de pénétrer dans les nappes phréatiques et entrer dans la chaîne alimentaire et peuvent poser des risques à votre santé et bien-être.
- Lors du remplacement d'appareils électriques usagés par des appareils neufs, le revendeur est tenu de reprendre votre vieil appareil pour recyclage au moins gratuitement.



CONTENU

| | |
|---|-------|
| Pieces principales | 5 |
| Accessoires | 6 |
| Avant de coudre | 7 |
| Montage et demontage de la table-rallonge | 7 |
| Coudre à bras libre | 7 |
| Remplir la canette | 8 |
| Sortir la capsule de la canette et la canette | 9 |
| Mettre la canette dans la capsule | 10 |
| Introduire la capsule de la canette dans le bras de la machine à coudre | 11 |
| Introduction du fil supérieur | 12 |
| Enfileur de chas d'aiguille automatique | 13 |
| Faire monter le fil inférieur | 14 |
| Changement de le direction de couture | 14 |
| Positionnement de la machine | 15 |
| Réglage de la tension du fil | 16 |
| Changement de l'aiguille | 17 |
| Plat de positionnement et de racommodation | 17 |
| Survue des tissus des fils et des aiguilles | 18 |
| Couture (selection des points) et table d'opération | 19 |
| Touches d'opération | 20 |
| Touche de marche-arrière | 21 |
| Touche de sélection du motif | 21 |
| Sélection de la largeur du point ou touche de positionnement de l'aiguille | 21 |
| Sélection de la longueur du point ou touche de positionnement de l'aiguille | 21 |
| Sélection de la largeur du point / sélection de la longueur du point | 22 |
| COUTURE DE BOUTONNIÈRES | 23 |
| Commencer à coudre (préparation) | 24 |
| Broder | 25 |
| Guide ouatuer (optionnel) | 25 |
| Fin d'une couture | 25 |
| Points droits | 26 |
| Le point zigzag | 26 |
| Enlancer | 26 |
| Couture elastique | 27 |
| Ourllet aveugle | 27-28 |
| Coudre des boutons | 29 |
| Coudre bordure sur bordure | 29 |
| Rectification d'erreur | 29 |
| Coudre une fermeture zippée | 30 |
| Faire des ourlets (optionnel) | 31 |
| Touche d'équilibre du point | 31 |
| Conseils pour coudre des tissus épais; Par ex. Des jeans | 32 |
| Nettoyage et lubrification | 33 |
| Reparations des dé fauts – mesures de dépannage | 34 |

PIECES PRINCIPALES



1. Guide-fil supérieur
2. Bouton de tension
3. Arrêt bobineur
4. Bouton de marche arrière de la couture
5. Bride aiguille
6. Couverture navette
7. Table de couture
8. Pied de couture
9. Coupeur des fils installé dans la machine
10. Couverture de front
11. Tiges porte-bobine (B)
12. Volant à main
13. Tiges porte-bobine (A)
14. Axe bobineur
15. Levier presse-étouffe
16. Vis de serrage
17. Plaque aiguille
18. Enfileur de chas d'aiguille
19. Levier/guide fil
20. Levier de boutonnière
21. Levier de boutonnière

ACCESSOIRES



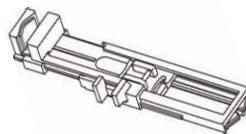
Bobines



Rondelles en feutre



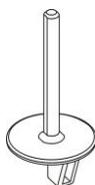
Pied zig-zag
(sur la machine)



Pied boutonnière



Tournevis



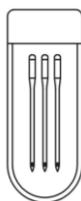
Tiges porte-bobine (A)



Tournevis
plaque-aiguille



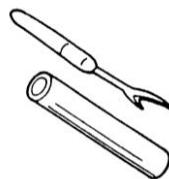
Pied pour
fermeture éclair



Aiguilles
#14

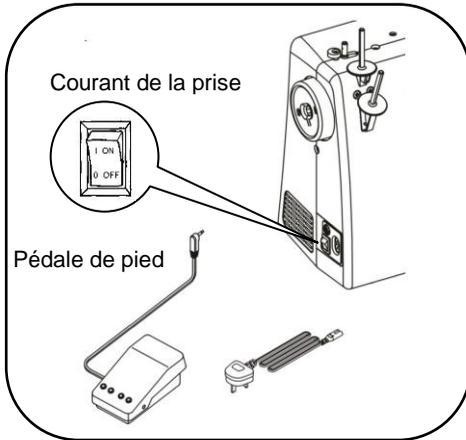


Plaque à reprise



Couteau de
séparation

AVANT DE COUDRE

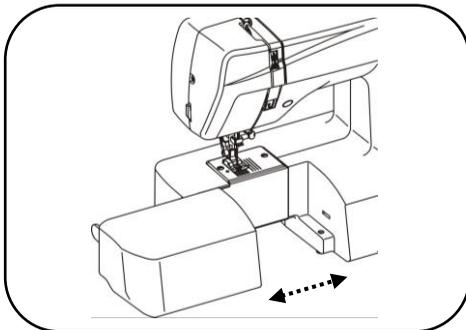


1. Insérez le câble dans la machine.
2. Branchez le câble dans une prise.
3. La vitesse de couture est réglée par la pédale du pied.

La machine est équipée d'un câble spécial qui doit être remplacé par un câble identique s'il est endommagé. Vous obtiendrez un tel câble chez votre négociant.

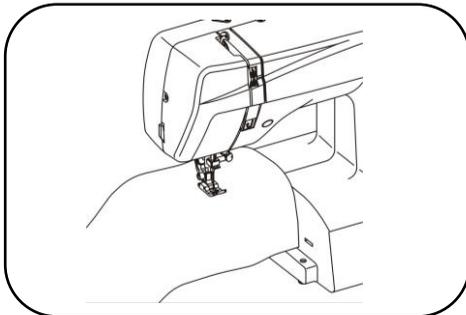
Utilisez la pédale de commande VGK Electric type 3D-168A seulement avec les modèles de machines à coudre.

MONTAGE ET DEMONTAGE DE LA TABLE-RALLONGE



La table pour pousser est amovible en la tirant ou en la vissant dans le sens de la flèche.

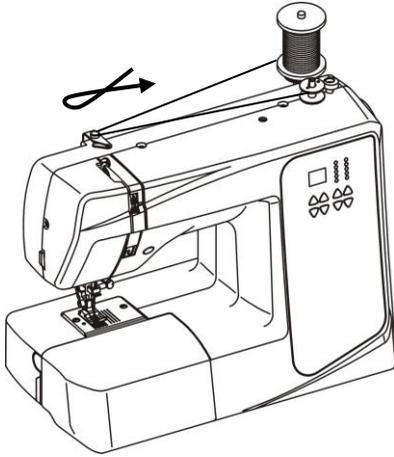
COUDRE À BRAS LIBRE



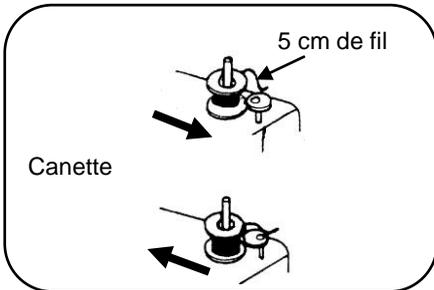
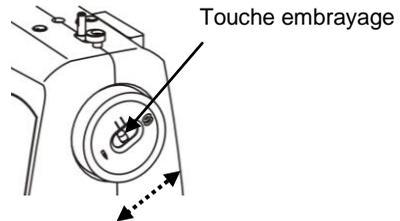
Vous pouvez coudre à bras libre pour coudre des manches, des jambes de pantalon, des toiles en formes de tube etc.

Pour coudre de tels pièces de toiles, vous les tirez simplement par le bras libre.

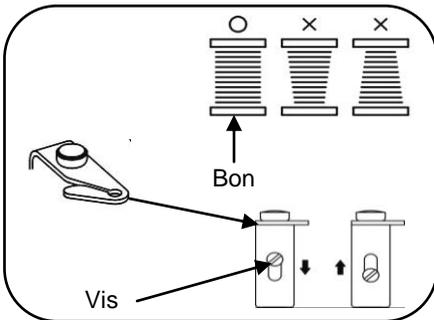
REEMPLIR LA CANETTE



1. Relâchez en appuyant sur la touche embrayage sur la canette et verrouillez en l'appuyant sur l'aiguille.
2. Poussez le dévidoir de la gauche vers la droite et le dévidage commence.
3. Poussez le dévidoir de la droite vers la gauche et déplacez la touche embrayage sur le signe de l'aiguille et la couture commence.

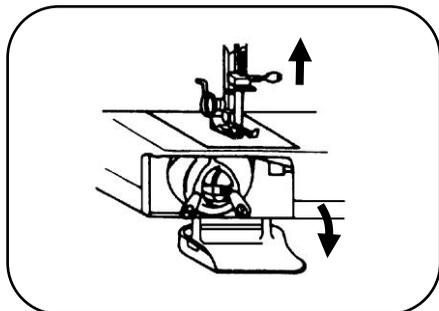


A gauche, sur le couvercle du bras de couture de la machine se trouve la prétension de la canette. Vous pouvez la régler si la machine ne bobine pas correctement.

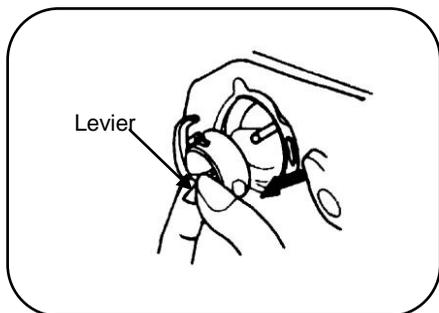


Si la canette n'est pas bobinée correctement, dévissez la vis de la prétension de la canette et réglez-la en cas de besoin en haut ou en bas jusqu'à ce que la canette soit bobinée correctement.

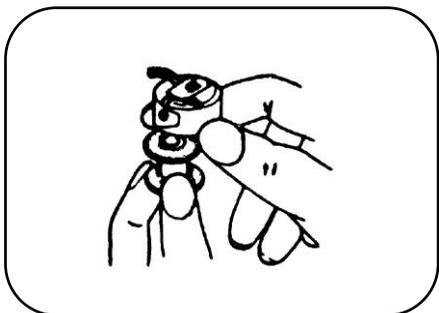
SORTIR LA CAPSULE DE LA CANETTE ET LA CANETTE



1. Mettez l'aiguille en position la plus haute et ouvrez le couvercle.

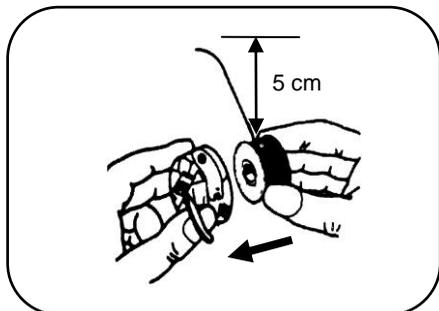


2. Ouvrez le levier basculable de la capsule de la canette et sortez-la de la machine.

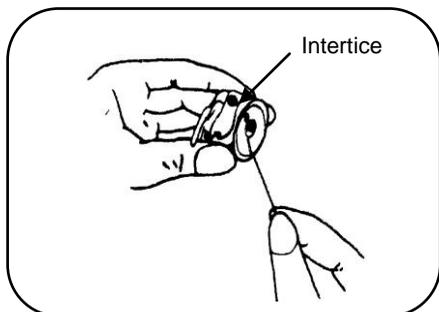


3. Si vous lâchez le levier basculable, la canette tombera automatiquement hors de la capsule.

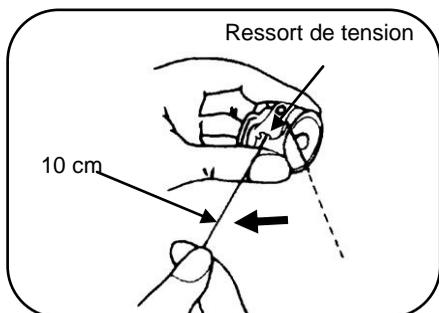
METTRE LA CANETTE DANS LA CAPSULE



1. Laissez dépasser 5 cm de fil, si vous remettez la canette dans la capsule.
(voir image)

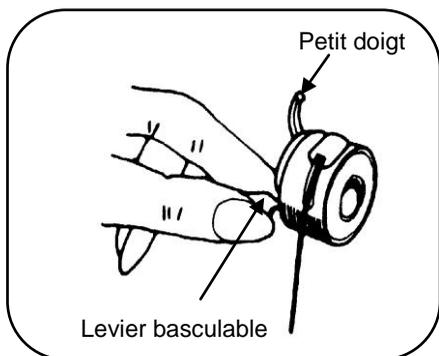


2. Mettez la fin du fil dans l'intertice.

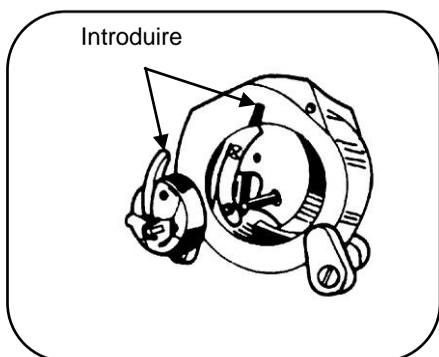


3. Tirez le fil par l'intertice et sous le ressort de tension et sortez 10 cm du fil.

INTRODUIRE LA CAPSULE DE LA CANETTE DANS LE BRAS DE LA MACHINE À COUDRE



1. Faites attention que l'aiguille soit en position la plus haute. Tirez le fil en avant. Ouvrez le levier basculable et tenez ainsi la capsule.

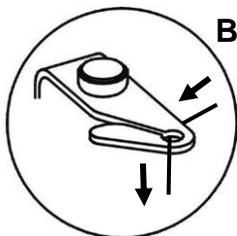


2. Introduisez la capsule de la canette sur le recipient au milieu pour que le petit doigt touche dans le vide, comme montré sur l'image.

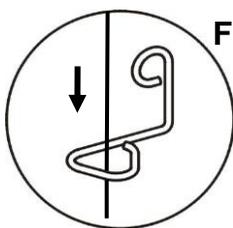
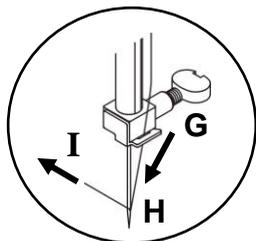
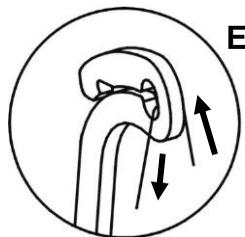
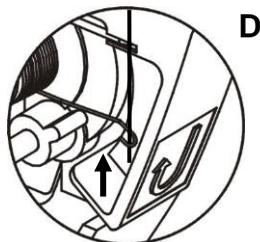
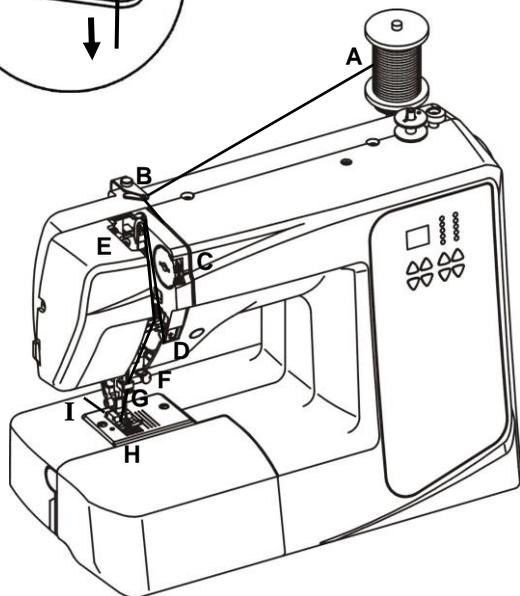
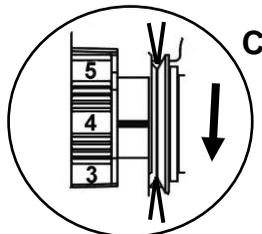
INTRODUCTION DU FIL SUPÉRIEUR

Attention: Avant tout réglage, placez le commutateur en position (O).

Introduction du fil de A à I



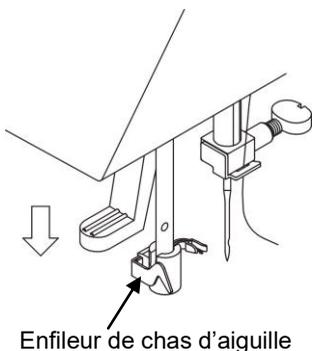
Enfilage pour aiguille



Passez le fil de l'avant à l'arrière, à travers l'œil de l'aiguille, après tirez env. 10 cm de fil par l'œil de l'aiguille. (Pour l'enfilage automatique de l'aiguille, voir page 13).

ENFILEUR DE CHAS D'AIGUILLE AUTOMATIQUE

(1)



NOTEZ: * L'aiguille doit être à sa position la plus élevée.

Enlevez le pied presseur quand vous utilisez l'enfileur de chas d'aiguille.

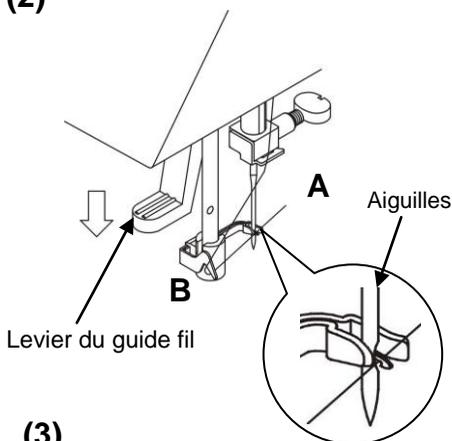
* L'enfileur de chas d'aiguille ne peut pas être

utilisé avec une aiguille jumelée.

1. Relevez l'aiguille à sa position la plus élevée.

Abaissez le levier de l'enfileur de chas d'aiguille aussi bas qu'il ira.

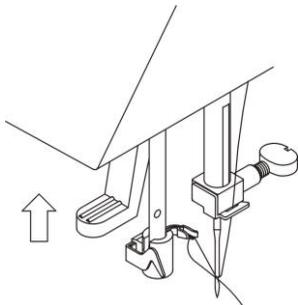
(2)



2. Le crochet A s'insèrera automatiquement dans le chas d'aiguille. Tirez le fil autour du guide B and sous le crochet A.

3. Relâchez le levier et laissez l'enfileur de chas d'aiguille retourner à sa position d'origine. Tirez la boucle de fil vers l'arrière pour finir de passer le fil à travers le chas d'aiguille.

(3)

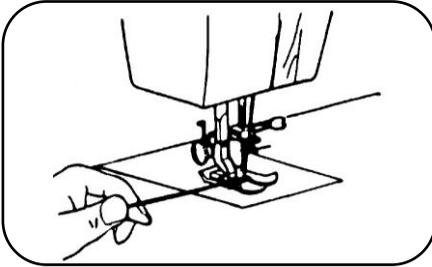


Notez:

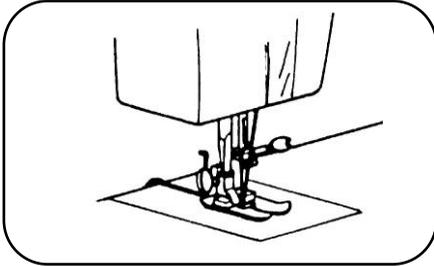
* Ne tournez pas le volant manuel quand vous utilisez l'enfileur de chas d'aiguille.

* Ne touchez pas au levier de l'enfile-aiguille quand vous cousez étant donné que l'enfileur de chas d'aiguille sera endommagé. Nous conseillons que vous éteigniez la machine quand vous utilisez l'enfile-aiguille.

FAIRE MONTER LE FIL INFÉRIEUR

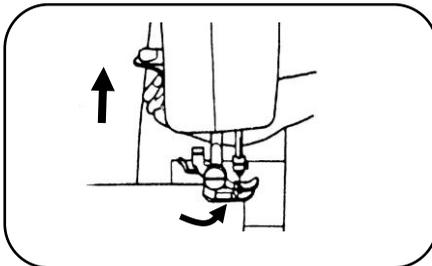


1. Tenez le fil supérieur avec la main gauche, tournez le volant à main lentement vers vous jusqu'à ce que l'aiguille soit entrée et ressortie. Arrêtez, si le donneur de fil est tout à fait en haut. Tirez lentement sur le fil supérieur. Ainsi, le fil inférieur est amené en haut en forme de bride.

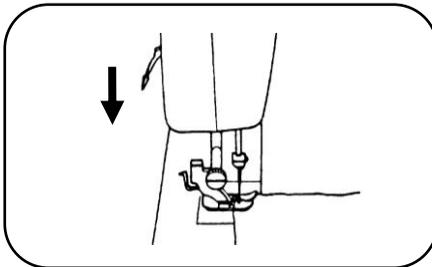


2. Sortez maintenant les deux fils et guidez-les en dessous

CHANGEMENT DE LE DIRECTION DE COUTURE

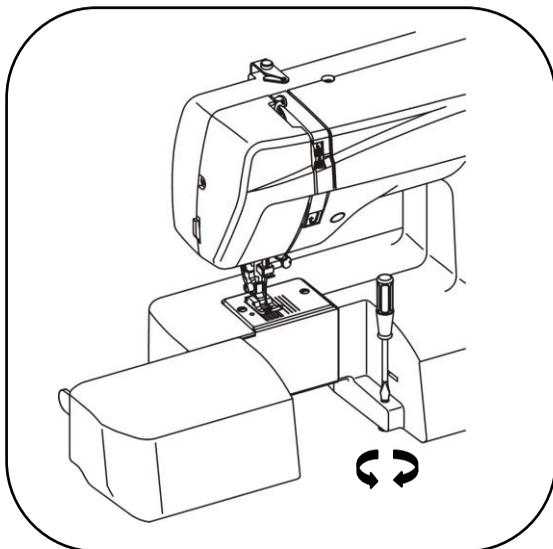


1. Mettez l'aiguille dans la toile et soulevez le pied de couture. Tournez la toile autour de l'aiguille dans la direction souhaitée.



2. Remettez le pied de couture et continuez à coudre.

POSITIONNEMENT DE LA MACHINE

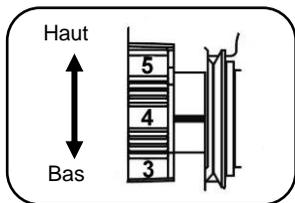


 En bas

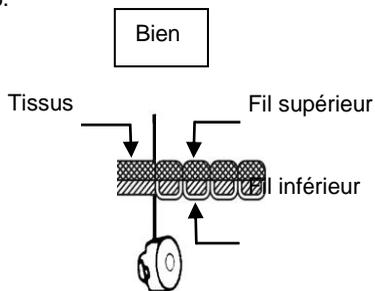
 En haut

RÉGLAGE DE LA TENSION DU FIL

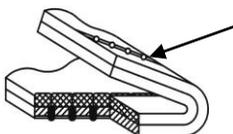
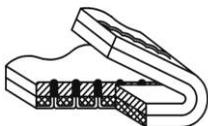
La tension normale du fil supérieur est entre 4 et 6.



La tension supérieure peut être réglée en tournant le bouton de tension.



Faux



Côté intérieur du tissu
Fil supérieur

Le fil supérieur est trop tendu et tire le fil inférieur vers le haut. Le fil inférieur apparaît sur l'endroit de la pièce de tissu.

Solution :

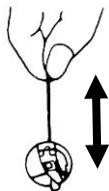
Réduire la tension du fil supérieur en tournant la roulette de réglage (3).

Le fil supérieur est trop lâche. Le fil inférieur tire le fil supérieur vers le bas. Le fil supérieur apparaît sur l'envers de la pièce de tissu.

Solution :

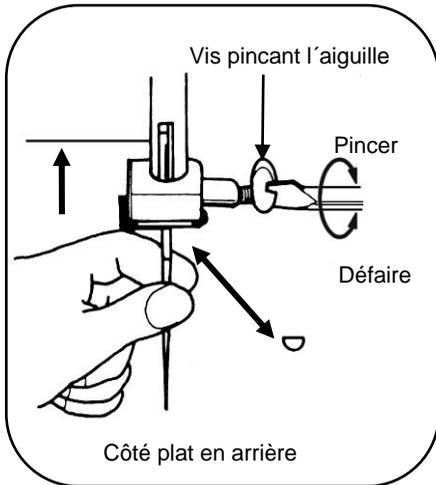
Augmenter la tension du fil supérieur en tournant la roulette de réglage (3).

Dans les deux cas de coutures imparfaites, ajustez éventuellement aussi la tension du fil inférieur.



La tension du fil inférieur se règle en tournant la vis de la canette. Elle (la tension) sera augmentée en tournant la vis à droite, dans le sens de la montre. Elle sera diminuée en tournant la vis à gauche, contre le sens de la montre.

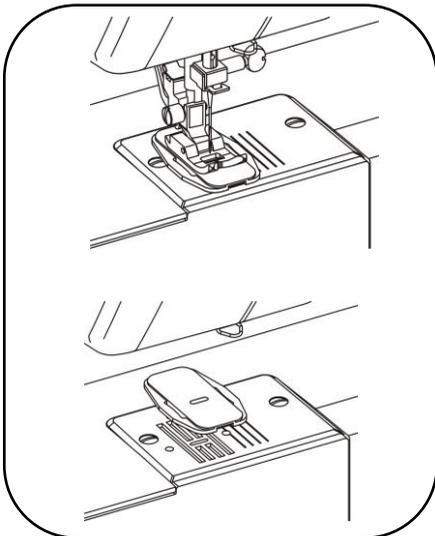
CHANGEMENT DE L'AIGUILLE



Attention: Avant de changer le pin, veuillez placez le commutateur principal en position (O).

1. Mettez l'aiguille dans la position la plus haute.
2. Dévissez la vis pincant l'aiguille et enlevez la vieille aiguille.
3. Vous mettez l'aiguille avec le côté plat en arrière dans la barre de l'aiguille, aussi haut que possible.
4. Revisez très bien la vis pincant l'aiguille.

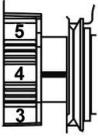
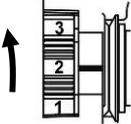
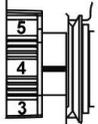
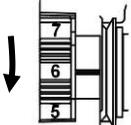
PLAT DE POSITIONNEMENT ET DE RACCOMMODATION



Vous voulez certainement parfois régler vous même l'alimentation de la machine avec le tissu. Tournez donc l'aiguille dans la position la plus haute et soulevez le pied de couture au dessus du plat des picures. Il est nécessaire que les pointes du plat de raccommodation soient orientés sur les trous du plat de raccommodation. Vous pouvez régler vous même l'alimentation de la machine avec le tissu. Voir aussi page 29 au chapitre pour l'emploi au cousage des boutons.

SURVUE DES TISSUS DES FILS ET DES AIGUILLES

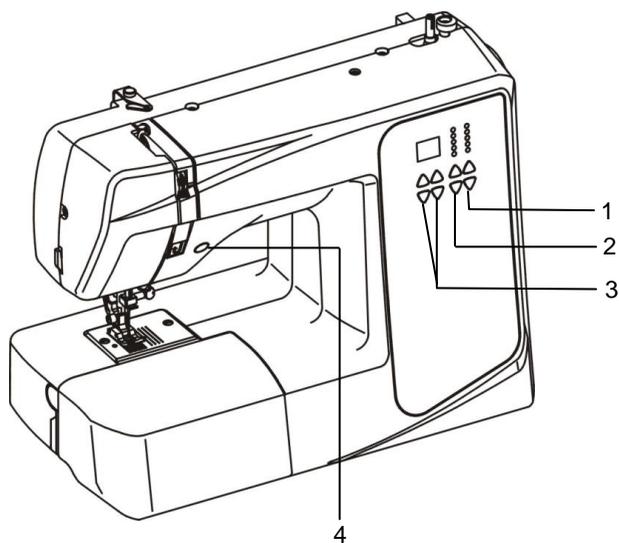
Faites attention aux indications pour les différents tissus.

| | Tissus | Fil | Aiguille | Tension supérieure |
|---|---|---|---|---|
| |  |  |  |  |
| Leicht  | Nylon | Coton 80 | 70 (10) |  |
| | Tricot | Fibre artificielle 60 | | |
| | Soie | Soie 50 | | |
| | Laine-Soie | F. artificiel. 50 Soie | 80 (12) | |
| Mittel  | Popeline | 60-80 Coton | 80-90 (12-14) |  |
| | Jersey fin | F. artif. 60 | 80 (12) | |
| | Gabard | Soie 50 | | |
| Schwer  | Jeans | Coton 50 | 90-100 (14-16) |  |
| | Jersey | F. artif. 50 | 80-90 (12-14) | |
| | Tweed | Soie 50 | 80-90 (12-14) | |

COUTURE (SELECTION DES POINTS) ET TABLE D'OPÉRATION

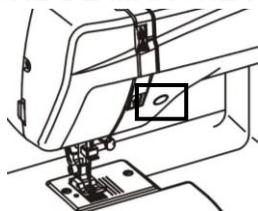
| | | | | | | | | | | |
|------------------|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| No de motif no. | 00 | 01 | 02 | 03 | 04 | 05 | 06 | 07 | 08 | 09 |
| Pied presseur |  | | | | | | | | | |
| Motif de couture |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| No de motif no. | 10 | 11 | 12 | 13 | 14 | 15 | 16 | 17 | 18 | 19 |
| Pied presseur |  | | | | | | | | | |
| Motif de couture |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| No de motif no. | 20 | 21 | 22 | 23 | 24 | 25 | 26 | 27 | 28 | 29 |
| Pied presseur |  | | | | | | | | | |
| Motif de couture |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| No de motif no. | 30 | 31 | 32 | 33 | 34 | 35 | 36 | 37 | 38 | 39 |
| Pied presseur |  | | | | | | | | | |
| Motif de couture |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| No de motif no. | 40 | 41 | 42 | 43 | 44 | 45 | 46 | 47 | 48 | 49 |
| Pied presseur |  | | | | | | | | | |
| Motif de couture |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| No de motif no. | 50 | 51 | 52 | 53 | 54 | 55 | 56 | 57 | 58 | 59 |
| Pied presseur |  | | | | | | | | | |
| Motif de couture |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| No de motif no. | 60 | 61 | 62 | 63 | 64 | 65 | 66 | 67 | 68 | 69 |
| Pied presseur |  | | | | | | | | | |
| Motif de couture |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| No de motif no. | 70 | 71 | 72 | 73 | 74 | 75 | 76 | 77 | 78 | 79 |
| Pied presseur |  | | | | | | | | | |
| Motif de couture |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| No de motif no. | 80 | 81 | 82 | 83 | 84 | 85 | 86 | 87 | 88 | 89 |
| Pied presseur |  | | | | | | | | | |
| Motif de couture |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| No de motif no. | 90 | 91 | 92 | 93 | 94 | 95 | 96 | 97 | 98 | 99 |
| Pied presseur |  | | | | | | | | | |
| Motif de couture |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |

TOUCHES D'OPÉRATION



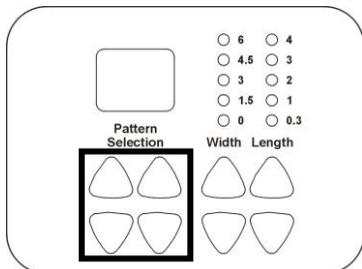
1. Sélection de la longueur du point ou touche de positionnement de l'aiguille
2. Sélection de la largeur du point ou touche de positionnement de l'aiguille
3. Touche de sélection du motif
4. Touche de marche-arrière

TOUCHE DE MARCHE-ARRIÈRE



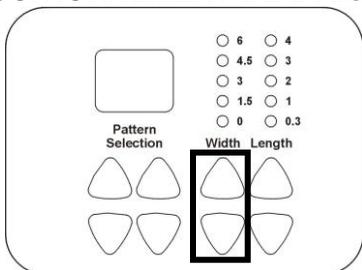
Pendant la couture ou avant la couture, la machine coudra en marche-arrière quand vous appuyez sur la touche marche-arrière. (Uniquement pour le motif 01-02)

TOUCHE DE SÉLECTION DU MOTIF



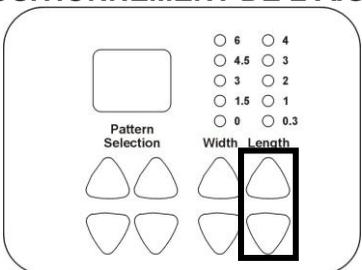
Appuyez sur la touche de sélection du motif pour choisir le motif que vous désirez. Chaque motif a son propre code. Vous pouvez appuyer sur la touche de droite ou de gauche pour choisir le motif. 99-1 + 2 + 3...Ex: motif no17. Appuyez sur la touche de sélection de motif pendant 5 secondes. La DEL (Diode ElectroLuminiscente) changera le numéro de motif à grande vitesse. Quand vous atteignez le numéro, relâchez la touche. (Le numéro de motif changera un à un.)

SÉLECTION DE LA LARGEUR DU POINT OU TOUCHE DE POSITIONNEMENT DE L'AIGUILLE



1. Ajustez la largeur du point; la largeur est limitée pour chaque motif. Si l'ajustement est hors-limite, une alarme sonnera 3 fois "beep". Cela veut dire qu'on ne peut plus faire d'ajustement.
2. Cette fonction veut dire précédent et suivant dans le motif de lettre. ("↓" bas, "↑" haut)
3. Cette fonction ne peut pas ajuster la taille des lettres.

SÉLECTION DE LA LONGUEUR DU POINT OU TOUCHE DE POSITIONNEMENT DE L'AIGUILLE



1. Ajustez la longueur du point; la longueur est limitée pour chaque motif. Si l'ajustement est hors-limite, une alarme sonnera 3 fois "beep". Cela veut dire qu'on ne peut plus faire d'ajustement.
2. Cette fonction veut dire dernière lettre et lettre suivante dans le motif de lettre. ("↓" droite, "↑" gauche)
3. Cette fonction ne peut pas ajuster la taille des lettres.

SÉLECTION DE LA LARGEUR DU POINT / SÉLECTION DE LA LONGUEUR DU POINT

Sélection de la largeur du point ————> <——— Sélection de la longueur du point



Pattern
Selection

- | | |
|---------------------------|---------------------------|
| <input type="radio"/> 6 | <input type="radio"/> 4 |
| <input type="radio"/> 4.5 | <input type="radio"/> 3 |
| <input type="radio"/> 3 | <input type="radio"/> 2 |
| <input type="radio"/> 1.5 | <input type="radio"/> 1 |
| <input type="radio"/> 0 | <input type="radio"/> 0.3 |

Width Length

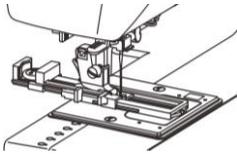
| Sélection de la largeur du point | | | | | | | | | |
|----------------------------------|----------------------------------|----------------------------------|----------------------------------|----------------------------------|----------------------------------|----------------------------------|----------------------------------|----------------------------------|----------------------------------|
| No | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 | 7 | 8 | 9 |
| Largeur | 0.0 | 0.7 | 1.5 | 2.2 | 3.0 | 3.7 | 4.5 | 5.2 | 6.0 |
| Écran | <input type="radio"/> | <input checked="" type="radio"/> | <input checked="" type="radio"/> |
| | <input type="radio"/> | <input checked="" type="radio"/> | <input checked="" type="radio"/> | <input checked="" type="radio"/> | <input type="radio"/> |
| | <input type="radio"/> | <input type="radio"/> | <input type="radio"/> | <input checked="" type="radio"/> | <input checked="" type="radio"/> | <input checked="" type="radio"/> | <input type="radio"/> | <input type="radio"/> | <input type="radio"/> |
| | <input type="radio"/> | <input checked="" type="radio"/> | <input checked="" type="radio"/> | <input checked="" type="radio"/> | <input type="radio"/> | <input type="radio"/> | <input type="radio"/> | <input type="radio"/> | <input type="radio"/> |
| | <input checked="" type="radio"/> | <input checked="" type="radio"/> | <input type="radio"/> | <input type="radio"/> | <input type="radio"/> | <input type="radio"/> | <input type="radio"/> | <input type="radio"/> | <input type="radio"/> |

Mesure: mm

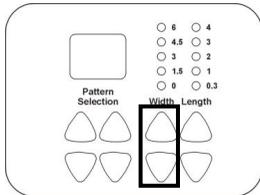
| Sélection de la longueur du point | | | | | | | | | |
|-----------------------------------|----------------------------------|----------------------------------|----------------------------------|----------------------------------|----------------------------------|----------------------------------|----------------------------------|----------------------------------|----------------------------------|
| No | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 | 7 | 8 | 9 |
| Largeur | 0.3 | 0.5 | 1.0 | 1.5 | 2.0 | 2.5 | 3.0 | 3.5 | 4.0 |
| Écran | <input type="radio"/> | <input checked="" type="radio"/> | <input checked="" type="radio"/> |
| | <input type="radio"/> | <input checked="" type="radio"/> | <input checked="" type="radio"/> | <input checked="" type="radio"/> | <input type="radio"/> |
| | <input type="radio"/> | <input type="radio"/> | <input type="radio"/> | <input checked="" type="radio"/> | <input checked="" type="radio"/> | <input checked="" type="radio"/> | <input type="radio"/> | <input type="radio"/> | <input type="radio"/> |
| | <input type="radio"/> | <input checked="" type="radio"/> | <input checked="" type="radio"/> | <input checked="" type="radio"/> | <input type="radio"/> | <input type="radio"/> | <input type="radio"/> | <input type="radio"/> | <input type="radio"/> |
| | <input checked="" type="radio"/> | <input checked="" type="radio"/> | <input type="radio"/> | <input type="radio"/> | <input type="radio"/> | <input type="radio"/> | <input type="radio"/> | <input type="radio"/> | <input type="radio"/> |

Mesure: mm

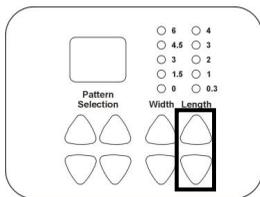
COUTURE DE BOUTONNIÈRES



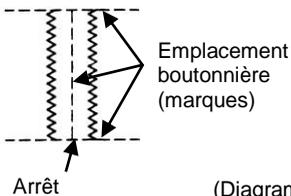
(Diagramme 1)



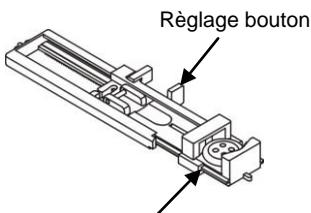
(Diagramme 2)



(Diagramme 3)



(Diagramme 4)



Cran bouton

(Diagramme 5)

1. Echangez le pied presseur pour le pied presseur boutonnière.
2. Tirez le fil d'aiguille et fil de canette environ 10 cm, puis posez les sous le pied presseur. (Diagramme 1)
3. Réglez la touche de largeur d'aiguille entre 4-5.(Diagramme 2)
4. Réglez la touche de longueur d'aiguille entre 0.3-0.5. (Diagramme 3)
5. Marquez l'emplacement des boutonnières sur le tissu. (Diagramme 4)
6. Placez le tissu sous le pied presseur. Comme indiqué par l'emplacement de la flèche(Diagramme 5), placez le bouton.
7. Abaissez le pied presseur.
8. Appuyez sui le levier de boutonnière.
9. Réglez sur le motif de point boutonnière (94.95.96.97.98.99),choisissez le motif et relevez l'aiguille au plus haut.
10. Commencez à coudre lentement jusqu'à ce que vous arriviez à l'arrêt de la ligne de départ et arrêtez-vous de coudre.
11. Relevez le pied presseur et retirez le tissu.

COMMENCER À COUDRE (PRÉPARATION)

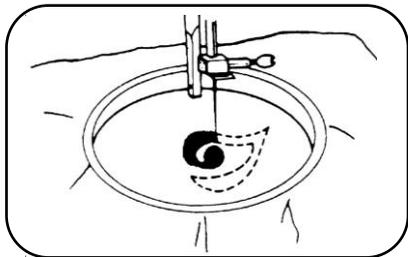
Après vous être familiarisé avec la machine à coudre, chaque réglage et la fonction appendice, alors vous pouvez commencer à coudre. Faites attention aux quelques indications suivantes avant de commencer à coudre, afin d'avoir une expérience de couture sans problèmes.

1. Inspectez l'aiguille pour vous assurer qu'elle est droite, et installée fermement et correctement.
2. Relevez l'aiguille à la position haute avant de commencer à coudre, et après avoir terminé de coudre.
3. Avant de coudre, tirez d'abord doucement sur le fil d'aiguille et le fil de canette environ 10 centimètres(4 pouces) et tirez les deux fils sous le pied presseur.
4. Testez la couture sur des échantillons de tissu, pour décider de la longueur de point et la tension de fil convenables.
5. Placez le tissu sous le pied presseur.
6. Appuyez sur la touche marche/arrêt (start/stop) pour commencer. Commencez à coudre à vitesse réduite.(La vitesse est contrôlée par le levier d'ajustement de vitesse).
7. Vous pouvez également utiliser la pédale pour contrôler la vitesse. Relevez votre pied lentement de la pédale pour commencer à coudre.
8. Chaque début et chaque fin de ligne de couture doit être cousue en marche-arrière sur une petite distance.(Mais coudre en marche-arrière n'est convenable qu'avec le point droit).
9. Guidez doucement avec la main le tissu devant l'aiguille pour l'entraîner; ne tenez pas le tissu fermement, sinon cela peut affecter l'entraînement du tissu dans la machine à coudre.
10. Quand vous tournez le volant manuel, tournez vers l'avant (dans le sens inverse des aiguilles d'une montre).
11. Pour éviter que l'aiguille ne tire, se courbe, ou se casse, et après avoir terminé de coudre, avant de retirer le tissu, le bout de l'aiguille ne doit plus toucher le tissu du tout, et être en position haute; alors vous pouvez retirer le tissu.
12. Débranchez la machine de la prise d'alimentation si vous allez laisser la machine non-supervisée.

Attention

1. Si vous actionnez la roue, elle doit toujours être tourner dans votre direction.
2. Veuillez guider le tissu légèrement avec la main.
3. Vous pouvez éviter de casser l'aiguille en la mettant toujours en haut et ne la laissant jamais dans le tissu à la fin d'une couture.

BRODER

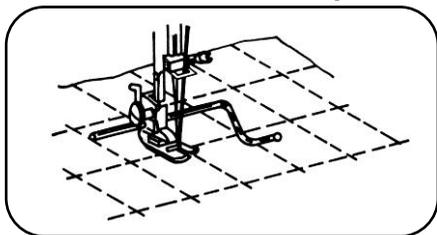


Enlevez le pied de couture et mettez le pied pour raccommoder et broder.

Mouvez lentement le tissu attaché dans

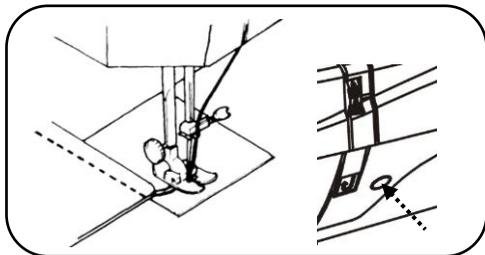
le métier à broder dans la direction souhaitée jusqu' à ce que vous ayez brodé le symbole souhaité.

GUIDE QUATUER (OPTIONNEL)

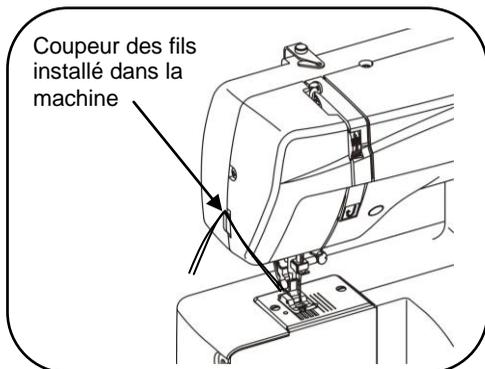


1. Mettez le guide ouateur dans l'enconche au-dessus du levier du pied de couture.
2. Bougez le guide à gauche et à droite jusqu' à ce que vous obteniez l'écart souhaité.

FIN D'UNE COUTURE



1. Veuillez coudre jusqu' à la fin de la couture.
2. Actionnez le bouton de marche arrière et coudez 3 à 4cm en arrière.
3. Mettez l'aiguille dans la position la plus haute possible.
4. Soulevez le pied de couture et sortez le tissu par l'arrière, hors de la machine.
5. Coupez les fils avec le coupeur des fils.



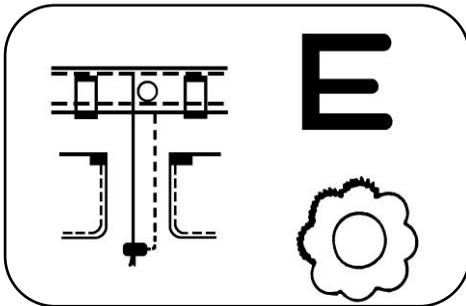
POINTS DROITS

1. Ce point est le point le plus utilisé.
2. Le pied presseur zigzag peut aussi être utilisé pour le point droit et le point zigzag.
3. Pour coudre des tissus plus fins, vous pouvez utiliser une longueur de point plus petite.

LE POINT ZIGZAG

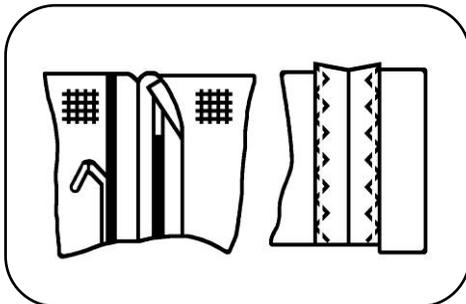


Position de sélection du motif.



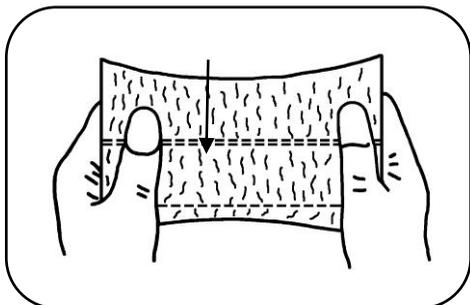
Le point zigzag est un point utile. En réglant la longueur du point à, le point satin peut être utilisé pour la broderie, les appliqués, etc. Lorsque vous utilisez ce genre de point pour coudre un tissu fin, veuillez relâcher un peu la tension supérieure et placez un morceau de papier sous le tissu ou la doublure afin d'éviter des plis ou froissements.

ENLANCER



Avec ce mode de couture, vous évitez que des arêtes de coupures se défassent..

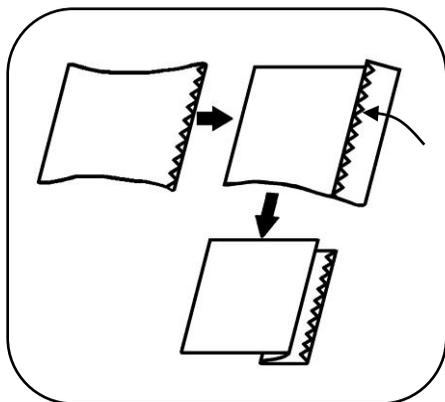
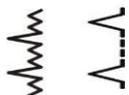
COUTURE ELASTIQUE



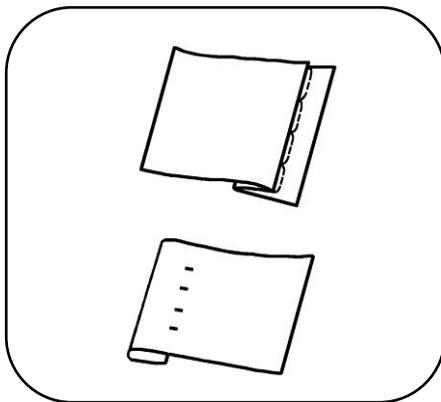
Utilisez ce mode de couture pour des tissus tricotés, du tricot et d'autres textiles élastiques. Une telle couture est élastique sans que le fil se déchire.

La piqûre droite élastique donne également une couture très solide.

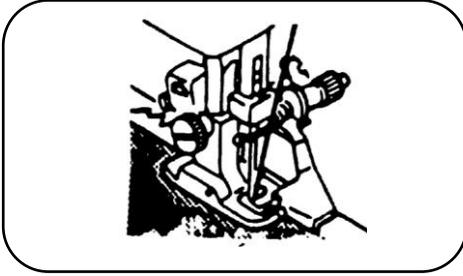
OURLET AVEUGLE



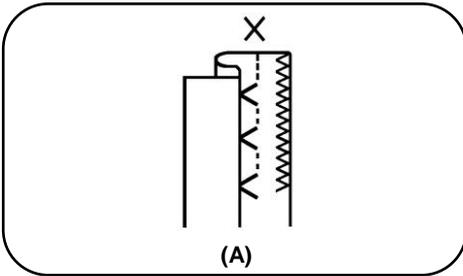
1. Pliez le tissu comme décrit.



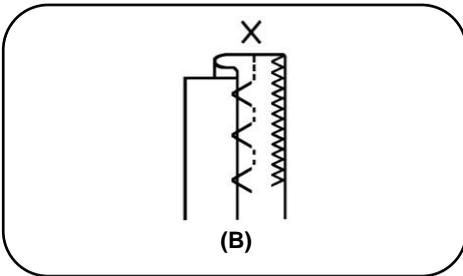
2. Veuillez coudre l'ourlet.



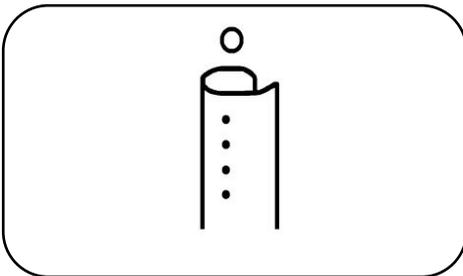
Utilisez le pied de couture pour ourlet.
Vérifiez la largeur de l'ourlet et la position de l'aiguille pendant que vous coudez pour que l'ourlet devienne régulier.



Faux: l'aiguille ne pique pas dans le pli du tout.



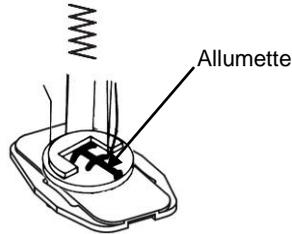
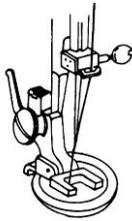
Ici, l'aiguille pique trop profondément dans le pli.



Oulet correct.

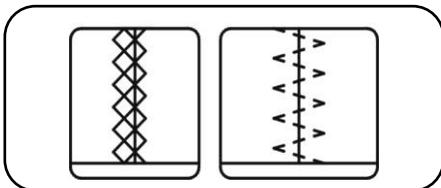
COUDRE DES BOUTONS

Utilisez le pied de couture des boutons (Option).



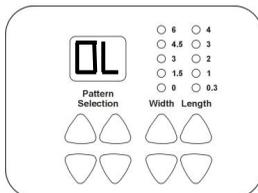
1. Mettez le plat pour broder et pour racommoder.
2. Mettez le pied de couture des boutons.
3. Mettez le bouton entre le pied de couture des boutons et le tissu et baissez le pied de couture des boutons.
4. Tornez à la main la roue contre vous et faites attention que l'aiguille rencontre les deux trous. S'il est nécessaire, vous devez adapter la largeur zig-zag.
5. Faites à peu près 5-6 picures.
6. Tirez les deux fils sur le côté inférieure et coudez-les bien.

COUDRE BORDURE SUR BORDURE

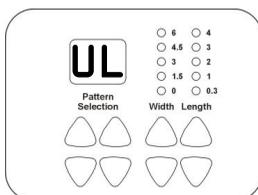


Si vous coudez bordure sur bordure, veuillez choisir le picure en trois point zig-zag ou la picure de point tricot.

RECTIFICATION D'ERREUR



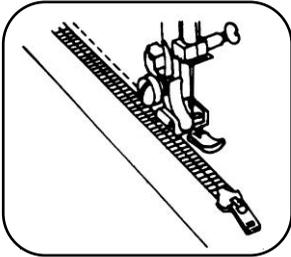
Pendant que vous cousez, la DEL (Diode Electro Liminiscente) indique " **OL** ". Arrêtez et tournez le volant manuel pour résoudre le problème de torque.



Pendant que vous cousez, la DEL (Diode Electro Liminiscente) indique " **UL** ". éteignez et allumez la machine à coudre.

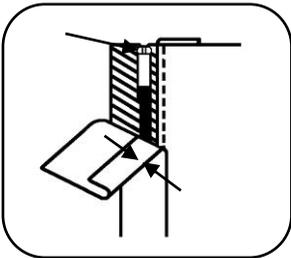
COUDRE UNE FERMETURE ZIPPÉE

Utilisez le pied de la fermeture zippée.

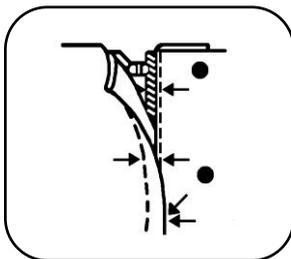


Utilisez la piqûre droite.

1. Veuillez plier à peu près 2cm de tissu et positionnez le travail sous le pied.
2. La fermeture zippée vous donne la possibilité de coudre près de la bordure sans que l'aiguille puisse piquer la fermeture zippée.

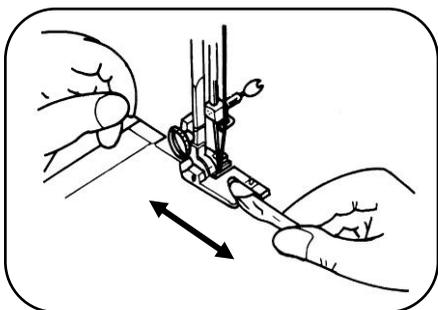
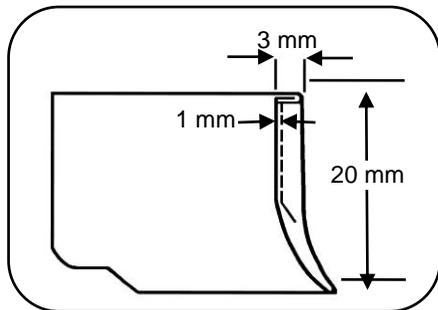


1. Pour coudre le côté gauche de la fermeture zippée, veuillez mettre le pied de couture de la fermeture zippée sur le côté gauche de l'aiguille.
2. Pour coudre le côté droit, la fermeture zippée doit se trouver à droite de l'aiguille.



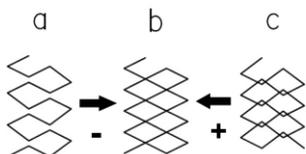
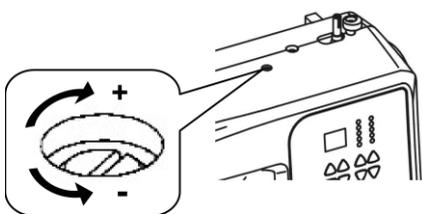
Veuillez coudre selon l'image.

FAIRE DES OURLETS (OPTIONNEL)



1. Mettez le pied de couture et l'aiguille en position la plus haute possible. Mettez maintenant le pied des ourlets.
2. Veuillez faire un pli de 3cm environ sur la bordure du tissu et placez-la sous le pied. Faites quelques piqûres. Mettez l'aiguille et le pied de couture en haut. Introduisez l'ourlet dans l'arrondi du pied des ourlets.
3. Descendez le pied de couture et faites l'ourlet.
4. Pendant que vous êtes en train de coudre, mettez le tissu un peu à gauche pour qu'il puisse glisser librement dans l'arrondi du pied des ourlets.
5. Faites attention que le tissu ne glisse pas sous la partie droite du pied. Il doit être guidé sous l'arrondi du pied que le pli de l'ourlet puisse y passer librement. Ce travail demande un matériel spécial et également un peu d'expérience pour arriver aux meilleurs résultats.

TOUCHE D'ÉQUILIBRE DU POINT



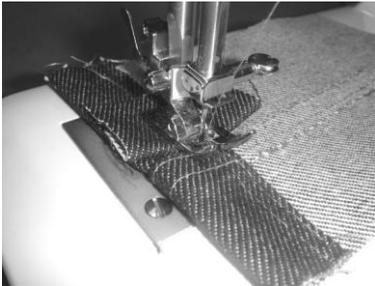
1. La position de la flèche indique le touche d'équilibre du point. "+" . "-"
 2. Utilisez la vis L pour régler.
 3. Quand vous effectuez le réglage, testez un endroit pour ajuster ; n'ajustez pas excessivement.
1. Si quand vous cousez le motif est surimposé (A). Tournez la touche d'ajustement sur "+" (dans le sens des aiguilles d'une montre).
 2. Si quand vous cousez le motif est séparé (C). Tournez la touche d'ajustement sur "-" (dans le sens inverse des aiguilles d'une montre).

CONSEILS POUR COUDRE DES TISSUS ÉPAIS ; PAR EX. DES JEANS

Il est parfois difficile –avec les tissus très épais- de superposer les différentes épaisseurs. La position du pied est trop haute, l'aiguille coud au même endroit et il y a de grandes boucles sous le tissu. Les griffes d'entraînement peuvent uniquement fonctionner doucement quand le pied est mis de côté horizontalement ; s'il y a un angle à l'endroit du pied, il provoquera un bourrage du tissu.

Solution 1 : Aplanissez le tissu avec un objet, la différence de hauteur est réduite, recouvrez le tissu de façon à éviter de lustrer certaines zones.

Solution 2:



Piquez à la position la plus haute, l'aiguille reste dans le tissu ; ensuite, comme indiqué sur l'image, placez un morceau de jean sous le pied (le pli est dû à la différence de hauteur). Cousez doucement point par point, la machine à coudre a toute la puissance pour piquer. Maintenant pendant que vous cousez, cousez point après point poussez doucement et ne tirez pas sur le tissu !

Solution 3 :

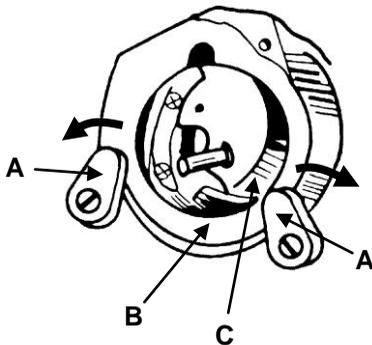


Accessoire en option : Pied presseur synchrone

Le pied presseur synchrone garantit que, pendant que vous cousez plusieurs épaisseurs de tissus et de molleton, les épaisseurs du tissu ne se déplaceront pas ou ne se déformeront pas dans la mesure où il permet un transport régulier des tissus.

NETTOYAGE ET LUBRIFICATION

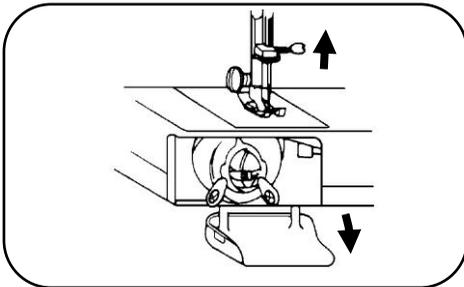
ATTENTION: Veuillez toujours débrancher la prise murale avant de changer d'ampoule ou de faire des travaux d'entretien sur la machine pour éviter tout risque mortel d'électrocution.



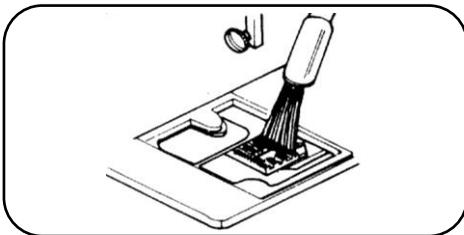
1. Mettez l'aiguille dans la position la plus haute.
2. Sortez la capsule de la canette.
3. Tournez le levier amovible en direction de la flèche.
4. Enlevez la protection de la navette.
5. Enlevez la navette.
6. Nettoyez et huilez le guidage de la navette et la navette et remettez le tout dans la suite inverse.

Nettoyage de la navette

- (A) Levier amovible
(B) Protection de la navette
(C) Navette



Ouvrez le couvercle de la navette et huilez la navette..



Veuillez nettoyer le guidage du tissu à l'aide d'un pinceau.

REPARATIONS DES DÉFAUTS – MÉSURES DE DÉPANNAGE

| Problème présumé | Cause probable | Réparation |
|-------------------------------|--|--|
| Le tissu n'est pas transporté | - Griffes d'entraînement abaissées | - Soulever les griffes d'entraînement |
| L'aiguille casse | - La grosseur de l'aiguille n'est pas adaptée au tissu. - L'aiguille n'a pas été installée. L'aiguille n'est pas droite. - Le tissu a été tiré. - La vis du pince-aiguille est lâche. - La touche motif a été tournée alors que l'aiguille était dans le tissu. - Le pied presseur est lâche. | - Mettre l'aiguille à nouveau - Remplacer l'aiguille - Ne pas tirer sur le tissu - Accorder l'aiguille et le fil avec le tissu |
| Rupture du fil supérieur | - Ajustement incorrect de la largeur du point zig-zag - Enfilage incorrect - Tension du fil supérieur élevée - Aiguille courbée - Éraflures ou coupures sur la cage du crochet | - Réajuster la largeur du point zig-zag - Réenfiler le fil - Réduire la tension du fil supérieur - Remplacer l'aiguille - Remplacer la cage du crochet |
| Rupture du fil de la canette | - Tension du fil de la canette élevée - Insertion incorrecte de l'aiguille - Enfilage incorrect - Peluches ou fils dans la cage du crochet | - Réduire la tension du fil de la canette - Réinsérer l'aiguille - Réenfiler le fil - Nettoyer la cage du crochet |
| Machine engorgée | - Tension excessive - L'aiguille et le fil ne sont pas bons pour le tissu à coudre - Pas d'huile | - Ajuster la tension - Changer l'aiguille et le fil selon le type de tissu - Huiler les parties mobiles |
| Plissement | - Tension trop serrée - Incorrect tissu, aiguille et fil | - Réinitialiser - Utiliser tissu, aiguille et fil correct |

 Lorsque la machine à coudre ne peut pas coudre le motif choisi, éteignez et allumez la machine à coudre.